



Publicado por la División Cultural y Globalización de la Municipalidad de Tsukuba y editado por el Comité de Coordinadores de Relaciones Internacionales.

Dirección: 〒305-8555 Ibaraki ken Tsukuba shi Karima 2530-2 (Kenkyuugakuen D32-2)
☎ 029-883-1111 ✉ ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp 🌐 www.city.tsukuba.ibaraki.jp

En esta edición:

- ♪ Prevención de desastres
- ♪ Ensayo de evacuación para la prevención de desastres
- ♪ Participación de los extranjeros
- ♪ Prevenir la delincuencia
- ♪ Información de salud
- ♪ Información sobre el control médico de otoño
- ♪ Información de la biblioteca central
- ♪ Política básica sobre la Radiactividad.
- ♪ Sabe Usted: ¿Qué es el Defensor del Pueblo?
- ♪ Radio Tsukuba
- ♪ Mundial de Fútbol Sala Tsukuba 2011
- ♪ Nihongo Caffé
- ♪ Artículo original: Centenario de Machu Picchu
- ♪ Una frase japonés: YOROSHIKU
- ♪ Información de eventos
- ♪ Curso de japonés para extranjeros
- ♪ Clínicas de guardia en domingos y feriados

Editores responsables de esta edición:

Marino S. Morikawa
y Cecilia Ono
Morikawa

PREVENCIÓN DE DESASTRES

No sabemos cuando y donde ocurrirá un desastre, pero sí podemos prevenirlo. Es muy importante estar preparado, saber los lugares de evacuación y tener listo su kit de emergencia y su reserva de provisiones. Revise si sus muebles del hogar se encuentran asegurados y/o artículos que crean peligrosos.

■Mapa de prevención de desastres de Tsukuba

La municipalidad está distribuyendo un mapa que indica los lugares de evacuación y de los hospitales. Información: División de la Seguridad Ciudadana Tel:029-883-1111

■Mapa de riesgo en caso de inundaciones (Kokaigawa, Sakuragawa)

La municipalidad está distribuyendo un mapa que indica las zonas que corren riesgo de inundación, en el caso de un desborde del Kokaigawa y Sakuragawa con la profundidad y los puntos de evacuación. Información: División de Pistas Tel: 029-883-1111

■Servicio de aviso por correo electrónico

<http://www1.city.tsukuba.ibaraki.jp/MailSys/disaster>

Se enviará en las 24 horas, los 365 días por vía correo electrónico la información obtenida de los bomberos

sobre desastres como : incendio, accidente, inundación entre otros, acontecidos dentro de la ciudad e información relacionada con la prevención de desastres.

Información: División de Política de Información Tel: 029-883-1111

■Servicio de información por correo electrónico
<http://www.pref.ibaraki.jp/bousai/mail/bousai.html>

La prefectura de Ibaraki envía la información relacionada a la prevención de desastres por vía correo electrónico.

Información: División de Vida y Medio ambiente, Sección de bomberos y prevención de desastre Tel: 029-301-2885

■Radio Tsukuba FM 84.2 MHz

Se transmitirá la información de la ciudad en el momento de desastre.



Ensayo de evacuación para la prevención de desastres en Tsukuba

Los bomberos, policías, instituciones relacionadas a la prevención de desastres y los ciudadanos, realizarán un ensayo de evacuación en el caso de un terremoto en la zona de Tsukuba, El día del ensayo, sonará la sirena a las 9 de la mañana en la localidad donde se realizará el ensayo. No confundir con la sirena contra los incendios.

Fecha y hora: Domingo, 25 de septiembre, 9:00 am - 11:30am

Lugar: Espacio de prevención de desastres en la Municipalidad (lado oeste del edificio)

Información: División de la Seguridad Pública

Esperamos la participación de los Extranjeros

Fecha: Domingo, 25 de septiembre

Hora: 8:30-12:00

Es una oportunidad para conocer sobre evacuaciones en caso de un terremoto de gran magnitud en Tsukuba. Cuenta con 18 tipos de evacuaciones y dependiendo del contenido, podrán participar.

Punto de encuentro: Paradero de bus de la entrada central de la Municipalidad

Hora: 8:30 am.

Lugar: Municipalidad

Dirigido hacia los extranjeros

Tarifa: Gratuita

Contará con el servicio de interpretes

(*Dependiendo del idioma, no habrá interpretes.

Preguntar cuando se inscriban)

Capacidad: 30 personas

*Se realizará el ensayo en lloviznas pero se suspenderá en el caso de una tormenta

Servicio telefónico: 0180-99-2984

A partir de las 7:00 am del 25 de septiembre

Sólo en japonés

Las personas que vienen en su vehículo, seguir la indicación de los encargados del estacionamiento.

Inscripción

Por vía telefónica o vía correo electrónico a la Asociación de Intercambio Internacional

Tel: 029-869-7675

E-mail: inter@tsukubacity.or.jp

Prevenir la delincuencia

■Para prevenir robos de bicicletas

○Registrarse a la lista de prevención de delincuencia

○No dejen su bicicleta en las calles

○Poner más de dos llaves y seguras.

Información: Comisaría de Tsukuba Chuo

Tel: 029-851-0110





Información de Salud

☐ Vacunación

❖ Vacunación contra Poliomielitis

Fechas y locales

Yatabe Hoken Center	22/09(jue) y 18/10(mar)
Sakura Hoken Center	26/09(lun), 03/10(lun) y 21/10(vie)
Ooho Hoken Center	13/10(jue)

Horario: Desde 13:30 (Recepcion de 13:00 a 14:20)

Dirigido a: Niños desde 3 meses de nacidos hasta menores de 7 años y 6 meses

Documentos a presentar: libreta de maternidad (Boshi Kenko Techo), cuestionario médico para la vacunación de poliomielitis

* No se necesita hacer reservaciones

* Se recomienda dar prioridad a las vacunas contra el sarampión y rubéola si el infante es mayor de un año y menor de 2 años, como aquellos que están cerca de cumplir un año de vida.

❖ Vacunación contra el sarampión y rubéola

Dirigido a :

- ① Niños mayores de un año y menores de 2 años cumplidos
- ② Nacidos entre el 2 de abril de 2005 y 1 de abril de 2006
- ③ Nacidos entre el 2 de abril de 1998 y 1 de abril de 1999
- ④ Nacidos entre el 2 de abril de 1993 y 1 de abril de 1994
- ⑤ Nacidos entre el 2 de abril de 1994 y 1 de abril de 1995

Los menores del ② al ⑤, deberán vacunarse antes del 31 de marzo del 2012. Los estudiantes que les correspondan al ⑤ es en el caso de que tienen motivos especiales tales como excursión escolar o eventos escolares en el extranjero. Los estudiantes que no corresponden, vacúnense cuando estén en el 3er año de la preparatoria

Consultas: Centro de Salud de Sakura Tel. 029-857-3931

❖ Sobre la vacuna contra el cáncer de cuello uterino

La inoculación inicial había sido detenida debido a un suministro insuficiente de la vacuna, pero actualmente el suministro de vacunas está asegurado y se ha reanudado la vacunación. Las personas interesadas favor de realizar su reservación en una de las instituciones médicas colaboradoras.

☐ Control Médico para Niños

Sin importar la zona de residencia, se pide realizar este control en Sakura Hoken Center o Yatabe Hoken Center. Las personas sujetas a este control serán notificadas a fines del mes anterior. Las preguntas se pueden realizar en cada uno de los centros de salud mencionados o en la División de Promoción de la Salud de la Municipalidad de Tsukuba.

División de Promoción de la Salud de la Municipalidad de Tsukuba Tel 029-883-1111

Horario de Atención: De 12:45 a 13:30

Inicio del Chequeo Médico: 12:45

Sakura Hoken Center Tel. 029-857-3931

Yatabe Hoken Center Tel. 029-838-1100

Examen médico para niños de 18 meses

Fecha	Local	Infantes nacidos en
28/09(mie)	Sakura Hoken Center	Febrero de 2010
05/10(mie),12/10(mie)	Sakura Hoken Center	Marzo de 2010
19/10(mie)	Yatabe Hoken Center	

○ Examen médico para niños de 3 años

Fecha	Local	Infantes nacidos en
21/09(mie)	Yatabe Hoken Center	Agosto de 2008
27/09(mar)	Sakura Hoken Center	
06/10(jue),11/10(mar)	Sakura Hoken Center	Septiembre de 2008
20/10(jue)	Yatabe Hoken Center	

■ Subsidio para el Tratamiento de Esterilidad

En Tsukuba se está subsidiando parte de los costos de tratamientos de fertilidad. Para mayor detalle, consultar a la División de Promoción de la Salud de la Municipalidad de Tsukuba.

Tel 029-883-1111

Información sobre el control médico de otoño

Personas aptas para solicitar el control: detección de cáncer de pulmón, detección de cáncer de estómago, detección de cáncer de colon, detección de cáncer de próstata, detección de hepatitis viral. Independientemente del seguro que tenga; para personas que no tienen oportunidad de control médico. ✖detección de hepatitis viral solo en caso de ser la primera vez. Examen específico: Mayores a 40 años que tengan Seguro Nacional de Salud y/o ancianos que no hayan recibido control médico desde abril de 2011.

Examen básico: Adultos de 20 a 39 años que no hayan recibido control médico desde abril de 2011 (excepto personas que reciban control médico en su trabajo o estudiantes)

Para alquilar material de la biblioteca

Para poder alquilar libros, CDs u otro material de la biblioteca se requiere una tarjeta de uso. Las personas que viven dentro de la ciudad pueden obtenerla presentando un documento que confirme su dirección actual (tarjeta de registro de extranjeros, licencia de conducción, tarjeta de afiliación al seguro de salud, etc.) además del respectivo formulario diligenciado en la Biblioteca Central o en cualquiera de los centros comunitarios (Yatabe, Tsukuba, Onogawa, Kukizaki). Si usted no vive en Tsukuba, pero trabaja o estudia en la ciudad, puede obtener de igual manera la tarjeta de uso. En este caso, anexo a los documentos ya mencionados usted debe presentar su carné estudiantil o de trabajo.

La Biblioteca se encontrará cerrada temporalmente

La biblioteca central, además de las bibliotecas de los centros comunitarios (Kouminkan) de Yatabe, Tsukuba, Onogawa y Kukizaki, se encontrarán cerrados desde el lunes 12 de septiembre hasta el lunes 3 de octubre por el cambio del sistema y revisión de los libros. Durante este período, no habrá atención telefónica y la página web de la biblioteca estará fuera de servicio. Esperamos su comprensión.

✖Podrán usar el buzón de libros durante dicho periodo.

Consultas a los srgtes. teléfonos:

Bib. Central 029-836-0139

C.C.Yatabe 029-836-0139,

C.C.Tsukuba 029-867-3135,

C.C.Onogawa 029-838-0501,

C. C. Kukizaki 029-876-3311

29 y 30 de septiembre 1, 4 y 5 de octubre	Yatabe Hoken Center	
27 de octubre	Kukizaki Hoken Center	
28, 30 y 31 de octubre 1 y 2 de noviembre	Sakura Hoken Center	Sakura Hoken Center Tel. 029-857-3931

Consultas e inscripciones a los teléfonos indicados o a la División de Promoción de la Salud de la Municipalidad de Tsukuba Tel 029-883-1111

Calendario de la Biblioteca Central

Horario de Atención	Miércoles, sábados y domingos de 9:30 a 17:00 Martes, jueves y viernes de 9:30 a 19:00	
Días en los que no habrá servicio	Del 12 al 30 de Septiembre	Del 1 al 3, 10, 11, 17, 24, 31 de Octubre

✖Además de la Biblioteca Central, los centros comunitarios (Kouminkan) de Yatabe, Tsukuba, Onogawa, Kukizaki también cuentan con bibliotecas (Horario de atención: Martes a Domingo 10:00 – 18:00)





Una frase en Japonés

En esta sección publicamos frases en japonés que se utilizan cotidianamente y expresiones particulares en japonés. Desde hoy tú también puedes dominar el japonés!

La frase del mes de septiembre es “よろしく YOROSHIKU”. YOROSHIKU se utiliza para demostrar cortesía a la gente, también a manera de saludo al pedir alguna cosa o favor; es una palabra que se utiliza a menudo en la conversación. Además, también se utiliza YOROSHII para señalar aprobación. Además de esto hay una cantidad innumerable de significados. Traten de aprender los diferentes usos que tiene.

★Ejemplo 1:

A: Gusto de conocerlo.

B: De igual manera. YOROSHIKU onegaishimasu.

★Ejemplo 2:

A: ¿Mañana nos encontramos a las 7, verdad?

B: Claro! YOROSHIKUne

★Ejemplo 3:

A: Deme un café.

B: ¿Está bien un café caliente? (YOROSHII deshouka)

★Ejemplo 4:

Por favor, saludos a la familia. (YOROSHIKU otsutae kudasai)

Información de eventos

Cosecha de batatas (camote) y Festival de la Cosecha

¿No le gustaría participar en la cosecha de batatas y recolectar flores de cosmos?

Fecha: 1 de octubre (sab). En caso de poca lluvia se llevará a cabo.

Lugar: Escuela Primaria Kukizaki Dai 2 (huerta al lado sur)

Contenido: Cosecha de batatas, recolección de flores de cosmos, festival de la cosecha. También venta de productos agropecuarios.

Costo de inscripción: Gratuito

Cosas necesarias: guantes, botas, ropa que pueda ensuciarse, bolsas para colocar las batatas y las flores de cosmos.

Información e inscripción: Secretaría del Comité de Agricultura

Tel. 029-883-1111 <http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/>

Experiencia de escarbar batatas

En la huerta “Tsukuba Furusato Nouen” estamos realizando la cosecha de batatas dirigido a las familias. También hay el servicio de asado de batatas (bebida incluida).

Fecha: 2 de octubre (dom), desde 10:00. En caso de lluvia se llevará a cabo el 9 de octubre (dom)

Lugar: Tsukuba Furusato Nouen (cerca de Houjyouoike; con estacionamiento)

Vacantes: 100 personas (por orden de llegada)

Costo de inscripción: Adultos 500 yenes, estudiantes de primaria y menores 300 yenes (hasta 3 plantas por persona)

Información e inscripción: Dep. de Agricultura Tel. 029-883-1111

Las personas que quieren dar en alquiler o alquilar terrenos de cultivo, favor de registrarse en la municipalidad

¿No se anima a registrarse en el Green Bank?. La municipalidad apoya como intermediario en base a los datos registrados.

Información: Departamento de Agricultura Tel. 029-883-1111

Día de Tsukuba Walk

El primer domingo de cada mes celebramos el Día de Tsukuba Walk.

¿No desea caminar y conocer Tsukuba junto con nosotros?. Elija una de las 2 rutas propuestas. Se le regalará un pin recordatorio.

Fecha: 2 de octubre (de 10:00 a 12:00) encuentro a las 9:40

Se cancela en caso de lluvia; inscripciones directamente en el local sin necesidad de inscripción previa. Gratuito.

Ruta A: Encuentro en Douhoukouen (frente al pabellón conmemorativo). Estacionamiento de pago.

Caminata de aproximadamente 7km junto a un segway (transportador personal de dos ruedas). Sorteo sorpresa.

Ruta B: Encuentro frente a Kukizaki Hoken Center. Estacionamiento en el antiguo Kukizakichousha y Kukizaki Hoken Center.

Caminata de aproximadamente 7km. Sorteo sorpresa. Una mini medición de aptitud física y degustación de comida preparada por nutricionistas.

Cosas necesarias: Bebidas para rehidratarse; paraguas

Información e inscripción: Iki iki Plaza Tel. 029-864-5089

Curso de Japonés para Extranjeros

Clases	Niveles por clase	Día de semana/horario/frecuencia/periodo	
		Turno de tarde	Turno de noche
① Nihongo 1	Para principiantes	Miércoles 05/10 al 15/02 Total 16 sesiones De 10:00 a 12:00	Martes 04/10 al 27/03 Total 20 sesiones De 18:30 a 20:00
② Nihongo 2	Personas con más de 50 horas de estudio de idioma japonés. Capaces de: autopresentarse, leer hiragana y katakana	-	
③ Yomikaki	Personas que quieran aprender hiragana, katakana y kanji	-	
④ Nihongo 3	Personas con más de 100 horas de estudio de idioma japonés. Capaces de: entender el sustantivo calificativo, escribir hiragana y katakana	Miércoles 05/10 al 15/02 Total 16 sesiones De 10:00 a 12:00	Jueves 29/09 al 29/03 Total 20 sesiones De 18:30 a 20:00
⑤ Nihongo 4	Personas con más de 150 horas de estudio de idioma japonés. Capaces de: expresar su deseo e intención, conversar con oraciones completas	-	
⑥ Nihongo no kai	Personas con más de 200 horas de estudio de idioma japonés. Nivel 3 (3 kyu) o superior en el Examen de Conocimientos del Idioma Japonés. Capaces de: transmitir su voluntad respecto a diversos temas.	Jueves 06/10 al 16/02 Total 16 sesiones De 10:00 a 12:00	

Detalles sobre las clases de japonés

Dirigido a: Extranjeros y/o miembros de su familia que residan y/o trabajen en Tsukuba y deseen aprender japonés

Lugar:

Turno de tarde – Tsukuba Science Information Center (Azuma 1-10-1)

Turno de noche – Tsukuba Capio (Takezono 1-10-1)

Vacantes: 15 personas por clase

Costo de Matrícula: * costo de materiales no incluido

6,000 yenes (si es la primera vez) 5,000 yenes (quienes continúan)

Consultas e inscripciones: Asociación de Intercambio Internacional

Takezono 1-10-1 Tel: 029-869-7675 (de 9:00 a 17:00, no atiende domingos ni lunes)

Clínicas de guardia en domingos y feriados (9:00-17:00) Septiembre - Octubre

*18/09 Komatsu Naika Clinic (Kami Yokoba 1178 Tel: 029-838-2400) y Tsukuba Center Clinic (Takezono 1-6-1 Tsukuba Mitsui Bldg. Piso 4 Tel: 029-851-9001)

*19/09 Kikuchi Naika Clinic (Yatabe 5915 Tel: 029-839-5070) y Ichihara Byoin (Ozone 3681 Tel: 029-864-0303)

*23/09 Shoji Sanfujinka Shonika Iin (Yatabe 1562 Tel: 029-836-0405) y Tsukuba Byoin (Sasagi 1761 Tel: 029-855-0777)

*25/09 Ota Iin (Teshirogi 309-4 Tel: 029-838-5333) y Namiki Naika Clinic (Namiki 4-4-2-203 Tel: 029-869-6969)

*02/10 Jinai Naika Iin (Onozaki 785-1 Tel: 029-855-4577) y Shibahara

Iin (Yoshinuma 1151 Tel: 029-865-0511)

*09/10 Kushida Iin (Kamigou 2783-1 Tel: 029-847-2355) y Terasaki Clinic (Yoshinuma 1437-1 Tel: 029-865-0034)

*10/10 Toukoudai Naika Ichouka Clinic (Toukoudai 4-19-4 Tel: 029-847-8468) y Nakagawa Iin (Shinozaki 2272-1 Tel: 029-864-7760)

*16/10 Hayashi Clinic (Inarimae) (Inarimae 5-6 Tel: 029-859-0550) y Tsukuba Kinen Byouin (Kaname 1187-299 Tel: 029-864-1212)

*23/10 Tsukuba Hakua Clinic (Mase 918-1 Tel: 029-837-0208) y Hojyou Iin (Hanabatake 3-28-8 Tel: 029-864-0006)

*30/10 Tougou Iin (Tateno 636 Tel: 029-837-1785) y Minano Clinic Naika Kokyuukika (Nishihiratsuka 318-1 Tel: 029-850-4159)



Política básica sobre la Radiactividad

Respecto a las sustancias radioactivas emitidas por el accidente de la central nuclear de Fukushima Número Uno, la municipalidad está monitoreando la cantidad de radiación en 151 instalaciones dentro de la ciudad. Según los datos obtenidos, les informamos la política principal de la municipalidad de Tsukuba.

Política básica sobre la radiación en Tsukuba

- ◇ Continuaremos la medición de la radiactividad
 - Frecuencia : Segundo y cuarto lunes de cada mes
 - Puntos de medición : Colegios estatales, jardines de infancia, guarderías, instalaciones para niños, parques, campos de deporte
 - Día de publicación : El día miércoles de la semana de medición
- ◇ Trataremos de limpiar la tierra y limitaremos las actividades fuera de los edificios

◇ Según “las medidas por tomar sobre la radiación en los jardines de infancia y colegios estatales en Tsukuba” emitida en el 11 de julio de 2011, la municipalidad realizará las medidas necesarias también en las guarderías estatales y las instituciones para el bienestar de los niños.

◇ Se transmitirá la información para aliviar las preocupaciones de los ciudadanos

◇ Trataremos de coleccionar la información sobre verduras, agua, y la relación que hay en las comidas y radiación. De esta manera, trataremos de asegurar la seguridad de los alimentos.

◇ Se realizará investigaciones de componentes radioactivos dentro de la ceniza.

Mayor información: Oficina de Radioactividad Tel:029-883-1111

Sabe Usted ¿Qué es el Defensor del Pueblo? (Ombudsman)

¿Qué es el Sistema del Defensor del Pueblo?

Es un sistema para investigar y despachar las quejas hacia personas relacionadas con la política municipal de manera imparcial.

¿Qué hace un defensor del pueblo?

Averigua las quejas contra el estado (en este caso Tsukuba) representando a los ciudadanos y vigilar su política.

¿Quién puede expresar sus quejas?

Los ciudadanos residentes y no residentes, persona natural, extranjeros, compañías, etc.

Información: Oficina del Defensor del Pueblo de Tsukuba

Tel: 029-864-1980

Dirección: Tsukuba-shi Tsukuho 1-10-4 Ooho chousha 3er piso

Radio Tsukuba 「Voices of Tsukuba」

「Voices of Tsukuba」 es un programa de radio donde se transmite la información de la División de Globalización y de Cultura de la municipalidad en diferentes idiomas. La transmisión pondrá su fin a finales de septiembre, pero espera las opiniones o comentarios de los radioyentes.

Fecha y hora: Los lunes de 19:15 a 19:30

Canal: FM84.2MHZ Radio Tsukuba

Idiomas: Japonés en nivel inicial, inglés, chino, portugués

Podrás escuchar algunas grabaciones en estas páginas:

「voices007(2011.08.15).mp3」

<http://firestorage.jp/download/7e47c4a653f3b8b193041d3014fd09711bdc5e81>

「voices008(2011.08.22).mp3」

<http://firestorage.jp/download/4e66b900b4dc9c41b28dccb7c32726b83238eb00>

Información: division de globalización y de cultura

Tsukuba shi, Karima 2530-2 D32-2

Tel: 029-883-1111

E-mail ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp



Mundial de Fútbol Sala Tsukuba 2011

Fecha: Sábado 19 de noviembre de 2011 Horario: Desde las 9:00

Lugar: Sekisho Challenge Stadium

Evento de Fútbol Sala, Comida Internacional y Mercado Internacional

¡Se buscan participantes!

★ Jugadores de Fútbol Sala

Inscripciones: Adultos:1,000 yenes/Estudiantes de Secundaria y menores: 500 yenes. (Incluye seguro de deportes)

*Las inscripciones pueden ser individuales y/o grupales

★ Puestos de Comida Internacional y puestos para el Mercado Internacional

Para mayor información sobre el evento o cómo participar, contactar con la Oficina de Comité Organizador de Mundial de Fútbol Sala.

Teléfono : 029-854-1223

Fax : 029-828-7575

E-mail : futsal@radio-tsukuba.net

Nihongo Caffé: Jugemos en japonés!

Fecha: Sábado 22 de octubre de 2011

Horario: Desde las 10:00 hasta mediodía

Lugar: Tsukuba Gakuin University Aula 2208 (Segundo piso)

Evento: Disfrutar del intercambio cultural a través de juegos y acertijos

Costo: Gratuito

Número de participantes: 30 personas

(niños menores a edad escolar deberán ser acompañados)

Consultas e inscripciones a:

Asociación de Intercambio Internacional

Tel: 029-869-7675

Artículo Original de los Colaboradores: CENTENARIO DE MACHU PICCHU

Hace cuatro años una votación mundial no hizo más que confirmar que la ciudadela inca, Machu Picchu, era una maravilla del mundo moderno. Precisamente, el 7 de julio de 2007, en Lisboa, Portugal, una ceremonia fastuosa anunciaba dicha designación y dio pie a la llegada de cientos de turistas al Cusco para constatar la majestuosidad del complejo arqueológico.

En el 2011, el 7 de julio fue propicio para que las autoridades encargadas de la Celebración del Año del Centenario de Machu Picchu para el mundo puedan realizar los festejos tanto en Cusco como en la ciudadela inca. No obstante, la fecha del descubrimiento oficial de Machu Picchu a cargo de Hiram Bingham fue el 24 de julio de 1911. El orgullo de los peruanos e ícono del turismo mundial merece bien ser revalorado a raíz de esta celebración, pero desde una mirada interna. Es

decir, que tengamos conciencia de lo que significa este patrimonio cultural y que, por ende, no debemos poner en riesgo. En esa línea es importante también la labor de las autoridades nacionales y regionales a fin de que Machu Picchu no solo sea vista en fotos o videos, sino pueda ser conocida por niños y adultos de todo el país. Esto teniendo en cuenta que solo conociendo nuestro pasado podemos aprender a valorarlo.

¡FELIZ DÍA MACHU PICCHU!

